

Porównanie tłumaczeń Wyjścia 34:19

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Każdy otwierający łono* należy do Mnie, a z całego twojego dobytku męskie** otwierające (łono) bydlę lub jagnię.*** ****1)2)3)4)

1) otwierający łono, פֶּטֶר רֵחֶם , idiom: pierworodny.
2) Za em. na męskie, תִּזְכֹּר ; wg MT: oddzielisz męskie, תִּזְכֹּר .
3) jagnię, שָׂה , lub: owca.
4) <x>20 13:2</x>